



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

LE MARDI 21 MAI 2024 À
20 H

Ordre du jour

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

TUESDAY, MAY 21, 2024, AT
8 P.M.

Agenda

- | | | | |
|------|---|------|--|
| 1. | OUVERTURE DE LA SÉANCE | 1. | OPENING OF MEETING |
| 2. | ORDRE DU JOUR | 2. | AGENDA |
| 2.1 | Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 21 mai 2024 | 2.1 | Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of May 21, 2024 |
| 5. | <u>PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC</u> | 5. | <u>PUBLIC QUESTION PERIOD</u> |
| 10. | PROCÈS-VERBAL | 10. | MINUTES |
| 10.1 | Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 22 avril 2024 | 10.1 | Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of April 22, 2024 |
| 20. | AFFAIRES CONTRACTUELLES | 20. | CONTRACTS |
| 20.1 | Octroi du contrat TP 2024-06 concernant la fourniture d'un balai de rue de type compact, aspirateur monté sur châssis au soumissionnaire unique et conforme, soit Cubex limitée, pour la somme de 336 702,41 \$, toutes taxes incluses | 20.1 | Awarding of contract TP 2024-06 for the supply of a compact, frame-mounted vacuum street sweeper to the single and conforming bidder, Cubex Limited, in the amount of \$336,702.41, all taxes included |
| 20.2 | Octroi du contrat 662-24-GC concernant le nettoyage et l'inspection télévisée de conduites d'égout sanitaire par caméra conventionnelle au plus bas soumissionnaire conforme, soit 9363-9888 Québec Inc. (Sanivac), pour la somme de 102 423,18 \$, toutes taxes incluses | 20.2 | Awarding of contract 662-24-GC for the cleaning and television inspection by conventional camera of sanitary sewer pipes to the lowest conforming bidder, 9363-9888 Québec Inc. (Sanivac), in the amount of \$102,423.18, all taxes included |
| 20.3 | Résiliation du mandat 20-SP-127 concernant le réaménagement du parc Windermere au soumissionnaire unique et conforme, soit Poirier Fontaine Architectes inc. | 20.3 | Termination of mandate 20-SP-127 for the Windermere Park rehabilitation to the single and conforming bidder, Poirier Fontaine Architectes Inc. |
| 20.4 | Rejet de la soumission concernant le contrat 24-SP-196 pour services professionnels pour l'inspection et la préparation des plans et devis, relative aux travaux de réfection de la passerelle piétonne au-dessus de l'autoroute 20 à Beaconsfield | 20.4 | Rejection of the bid for contract 24-SP-196 for professional services for the inspection and preparation of plans and specifications for the rehabilitation of the pedestrian crossing over Highway 20 in Beaconsfield |
| 20.5 | Approbation du contrat de gestion avec le Club de natation Beaufort | 20.5 | Approval of the management contract with the Beaufort Swimming Club |
| 20.6 | Approbation du contrat de gestion avec la Piscine communautaire Beaconsfield Heights | 20.6 | Approval of the management contract with the Beaconsfield Heights Community Pool |
| 20.7 | Approbation du contrat de gestion avec le Club aquatique Windermere | 20.7 | Approval of the management contract with the Windermere Aquatic Club |



BEACONSFIELD

20.8	Autorisation de signature du bail hydrique avec le gouvernement du Québec pour un lot de grève en eau profonde (Marina Centennial) et confirmation de son objet	20.8	Authorization to sign a lease on water property with the Quebec government for a deep-water shore lot (Centennial Marina) and confirmation of its purpose
20.9	Mandat à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) relativement au regroupement d'achat en commun de produits d'assurances pour les cyber-risques pour la période 2024-2029	20.9	Mandate to the Union des municipalités du Québec (UMQ) with regard to the group for the purchase in common of insurance products for cyber-risks for the 2024-2029 period
30.	FINANCES ET TRÉSORERIE	30.	FINANCE AND TREASURY
30.1	Approbation de la liste des comptes à payer au 21 mai 2024, et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 11 avril 2024 au 21 avril 2024 et du 23 avril 2024 au 8 mai 2024, pour un déboursé total de 2 077 574,71 \$	30.1	Approval of the list of accounts payable as of May 21, 2024, and of the list of pre-authorized payments for the period of April 11, 2024, to April 21, 2024, and for the period of April 23, 2024, to May 8, 2024, for a total disbursement of \$2,077,574.71
30.2	Dépôt par le trésorier du rapport financier au 31 décembre 2023	30.2	Deposit by the Treasurer of the Financial Statement as of December 31, 2023
30.3	Approbation d'un appui financier de 150 \$ à GerontoLogis pour l'achat d'une annonce dans le programme Prix aînés exceptionnels pour l'année 2024	30.3	Approval of a \$150 contribution to GerontoLogis for the purchase of an advertisement in their Outstanding Senior Awards programme for the year 2024
40.	RÈGLEMENTATION	40.	BY-LAWS
40.1	Dépôt par la greffière du certificat relatif aux résultats de la demande d'approbation référendaire, tenue le 7 mai 2024, pour la résolution Projet PP-12-1, Partie II intitulé « Autorisation finale du projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble sur la propriété située au 275, Elm, Beaconsfield (lots projetés 6 555 296 et 6 555 297 du cadastre du Québec) dans la zone C330 du Règlement de zonage 720 (Projet PP-12-1, Partie II) »	40.1	Deposit of the City Clerk's certificate regarding the results of an application to participate in a referendum poll, held May 7, 2024, for the resolution Project PP-12-1, Part II entitled "Final authorization of the specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (SCAOPI) located at 275 Elm, Beaconsfield (projected lots 6 555 296 and 6 555 297 of the Cadastre of Québec) in zone C330 of Zoning By-law 720 (Project PP-12-1, Part II)"
40.2	Dépôt par la greffière du certificat relatif aux résultats de la demande d'approbation référendaire, tenue le 7 mai 2024, pour la résolution Projet PP-12-1, Partie III intitulé « Autorisation finale du projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble sur la propriété située au 275, Elm, Beaconsfield (lots projetés 6 555 296 et 6 555 297 du cadastre du Québec) dans la zone C330 du Règlement de zonage 720 (Projet PP-12-1, Partie III) »	40.2	Deposit of the City Clerk's certificate regarding the results of an application to participate in a referendum poll, held May 7, 2024, for the resolution Project PP-12-1, Part III entitled "Final authorization of the specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (SCAOPI) located at 275 Elm, Beaconsfield, (projected lots 6 555 296 and 6 555 297 of the Cadastre of Québec) in zone C330 of Zoning By-law 720 (Project PP-12-1, Part III)"
40.3	Décision du Conseil relative au projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble sur la propriété située au 275, Elm, Beaconsfield, (lots projetés 6 555 296 et 6 555 297 du cadastre du Québec) dans la zone C330 du Règlement de zonage 720 (Projet PP-12-1, Partie II et Partie III)	40.3	Decision of Council relating to the specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (SCAOPI) located at 275 Elm, Beaconsfield, (projected lots 6 555 296 and 6 555 297 of the Cadastre of Québec) in zone C330 of Zoning By-law 720 (Project PP-12-1, Part II and Part III)



BEACONSFIELD

40.4	Dépôt par la greffière du certificat relatif aux résultats de la demande d'approbation référendaire tenue le 30 avril et 1 ^{er} mai 2024, concernant le Règlement BEAC-153 intitulé « Règlement autorisant l'emprunt de 3 392 077 \$ pour la réhabilitation de la jetée Centennial, 288, Beaconsfield, Beaconsfield »	40.4	Deposit of the City Clerk's certificate regarding the results of an application to participate in a referendum poll held April 30 and May 1, 2024, regarding By-law BEAC-153 entitled "By-law authorizing a loan of \$3,392,077 for the rehabilitation of Centennial jetty, 288 Beaconsfield, Beaconsfield"
40.5	Demande d'autorisation de corriger les nuisances au 161, Stonehenge et de facturer le coût des travaux au propriétaire, en vertu du Règlement BEAC-033	40.5	Authorization to correct nuisances at 161 Stonehenge and to bill the costs to the owner, in virtue of By-law BEAC-033
45.	URBANISME	45.	URBAN PLANNING
45.1	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 308, Sherbrooke	45.1	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 308 Sherbrooke
45.2	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 219, Sherwood	45.2	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 219 Sherwood
45.3	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 26, Beaconsfield	45.3	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 26 Beaconsfield
45.4	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 131, Woodland	45.4	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 131 Woodland
50.	RESSOURCES HUMAINES	50.	HUMAN RESOURCES
50.1	Nomination en vue de permanence à titre de Préposée à l'accueil et aux droits d'entrée au poste 6401	50.1	Nomination in view of permanency as Préposée à l'accueil et aux droits d'entrée to position 6401
50.2	Nomination en vue de permanence à titre d'Opérateur Annexe A-1 au poste 5247 au Service des travaux publics	50.2	Nomination in view of permanency as Opérateur Annexe A-1 to position 5247 at the Public Works Department
53.	COMITÉS	53.	COMMITTEES
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 1 ^{er} mai 2024	53.1	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of May 1, 2024
53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de l'environnement du 9 avril 2024	53.2	Minutes of the Environmental Advisory Committee meeting of April 9, 2024
60.	GÉNÉRAL	60.	GENERAL
60.1	Mandat à l'administration de la Ville de Beaconsfield de payer le deuxième versement des quotes-parts, des factures et des contributions pour l'année 2024 à l'Agglomération de Montréal sous protêt	60.1	Mandate to the administration of the City of Beaconsfield to pay, under protest, the second payment of the quotes-parts, invoices and contributions for the year 2024 to the Agglomeration of Montréal



BEACONSFIELD

60.2	Avis de la Ville de Beaconsfield sur le projet aux fins de consultation du Plan triennal de répartition et de destination des immeubles (2024-2027) de la Commission scolaire Lester B. Pearson	60.2	Opinion of the City of Beaconsfield on the Lester B. Pearson School Board draft for consultation on the three-year Plan (2024-2027) for the allocation and destination of its immovables
60.3	Proclamation pour désigner le 26 juin comme Journée nationale de la sensibilisation du bien-être pour personnes atteintes de cancer	60.3	Proclamation to designate June 26 as National Cancer Awareness Day
60.4	Autorisation d'accueillir l'Orchestre symphonique de Montréal pour un concert au parc Centennial le samedi 27 juillet 2024 à 19 h 30 et fermeture du boulevard Beaconsfield de 17 h à 22 h et que les coûts de logistique et de sécurité du site soient payés par la Ville	60.4	Authorization to host the Montreal Symphony Orchestra for a concert at Centennial Park on Saturday, July 27, 2024, at 7:30 p.m., and closure of Beaconsfield Boulevard from 5:00 p.m. to 10 p.m., and that logistics and security costs of the site be paid by the City
60.5	Résolution appuyant les universités et les établissements d'enseignement supérieur de langue anglaise du Québec	60.5	Resolution supporting Quebec English language universities and institutions of higher learning
70.	CONSEIL D'AGGLOMÉRATION	70.	AGGLOMERATION COUNCIL
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 16 mai 2024	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of May 16, 2024
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	AFFAIRES NOUVELLES	90.	NEW BUSINESS
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New Business
95.	LEVÉE DE LA SÉANCE	95.	CLOSING OF MEETING